EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 5. 2021
COM(2021) 248 final

2021/0128 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o prideľovaní rybolovných možností stanovených na základe vykonávacieho protokolu (2021 – 2026) k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Gabonskou republikou a Európskym spoločenstvom

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu (DPR) medzi Gabonskou republikou a Európskym spoločenstvom bola podpísaná 4. júna 2007 a nadobudla platnosť 11. júna 2007 na obdobie šiestich rokov. Uvedená dohoda je automaticky obnoviteľná a je stále v platnosti. Predchádzajúci tri roky platný vykonávací protokol k dohode DPR nadobudol platnosť 24. júla 2013 a jeho platnosť uplynula 23. júla 2016.

Komisia viedla rokovania s vládou Gabonskej republiky (ďalej len „Gabon“) na základe príslušných smerníc na rokovania[1] s cieľom uzavrieť v mene Európskej únie nový vykonávací protokol k dohode DPR (2021 – 2026). Na záver týchto rokovaní bol protokol parafovaný vyjednávačmi 10. februára 2021. Nový protokol sa vzťahuje na obdobie piatich rokov odo dňa začatia jeho predbežného vykonávania stanoveného v jeho článku 24, konkrétne odo dňa jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

Cieľom návrhu je schváliť podpis vykonávacieho protokolu.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Hlavným cieľom nového protokolu je poskytnúť aktualizovaný rámec (t. j. rámec, ktorý zohľadní priority zreformovanej spoločnej rybárskej politiky a jej zahraničného rozmeru) na účely zachovania a posilnenia strategického partnerstva medzi Európskou úniou a Gabonskou republikou v odvetví rybárstva.

Cieľom protokolu je poskytnúť plavidlám Európskej únie rybolovné možnosti v rámci dostupného prebytku v gabonskej rybolovnej zóne v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými stanoviskami a uzneseniami a odporúčaniami Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT). Stanovisko Komisie vychádzalo čiastočne z výsledkov hodnotenia predchádzajúceho protokolu (2013 – 2016) a perspektívneho posúdenia možnosti uzavrieť nový protokol. Obe vykonali externí odborníci. Ďalším cieľom je zintenzívniť v záujme oboch strán spoluprácu medzi Európskou úniou a Gabonskou republikou na podporu udržateľnej rybárskej politiky a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v gabonskej rybolovnej oblasti a Atlantickom oceáne. Táto spolupráca okrem toho prispeje aj k podpore dôstojných pracovných podmienok v odvetví rybárstva.

V novom protokole sa stanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

– 27 plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou;

– 6 plavidiel na lov tuniakov udicami;

– podporné plavidlá v súlade s príslušnými uzneseniami komisie ICCAT a obmedzeniami stanovenými gabonskými právnymi predpismi,

– 4 plavidlá s vlečnými sieťami v rámci prípadného lovu hlbokomorských kôrovcov, ktoré ešte treba povoliť na základe výsledkov prieskumných kampaní.

[1] Prijaté na 3418. zasadnutí Rady pre poľnohospodárstvo a rybárstvo 22. októbra 2015.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Rokovanie o novom vykonávacom protokole k dohode o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva s Gabonom je súčasťou vonkajšej činnosti Únie vo vzťahu k africkým, karibským a tichomorským krajinám (AKT) a zohľadňujú sa v ňom predovšetkým ciele Únie v oblasti dodržiavania demokratických zásad a ľudských práv.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa stanovuje, že Rada na návrh Komisie prijíma opatrenia týkajúce sa prideľovania rybolovných možností.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

- **Proporcionalita**

Návrh je primeraný cieľu vytvoriť rámec právneho, environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho riadenia rybolovných činností vykonávaných plavidlami Únie vo vodách tretích krajín podľa článku 31 nariadenia o spoločnej rybárskej politike. Je v súlade s uvedenými ustanoveniami, ako aj s ustanoveniami týkajúcimi sa finančnej pomoci tretím krajinám podľa článku 32 uvedeného nariadenia.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Komisia v roku 2015 vykonala hodnotenie *ex post* protokolu na obdobie 2013 – 2016 k dohode DPR s Gabonom, ako aj hodnotenie *ex ante* jeho prípadného obnovenia.

Na záver z hodnotenia vyplýva, že odvetvie rybárstva EÚ má veľký záujem o možnosť rybolovu v Gabone a že obnovenie protokolu je v záujme oboch strán. Vďaka obnoveniu protokolu by sa zároveň posilnilo monitorovanie, kontrola a dohľad a zlepšila by sa správa rybolovu v tomto regióne.

Pre EÚ je dôležité zachovať si nástroj, ktorý jej umožní intenzívnu odvetvovú spoluprácu s významným aktérom v rámci správy oceánov na subregionálnej úrovni vzhľadom na rozlohu rybolovnej oblasti patriacej pod jeho právomoc. Posilnenie vzťahov s Gabonom má význam aj z hľadiska budovania aliancií v rámci ICCAT. Pre flotilu EÚ to zároveň znamená obnovenie prístupu k významnej rybolovnej oblasti v záujme uplatňovania rybolovných stratégií v kontexte viacročného medzinárodného právneho rámca. Vzhľadom na situáciu mesta Libreville v strede oblasti so značným využívaním rybolovných zdrojov, ktorá z neho robí potenciálny prístav vylodenia, má plánovaný nový protokol veľký význam tak pre odvetvie rybárstva Únie, ako aj pre partnerskú krajinu. Cieľom gabonských orgánov je udržiavať vzťahy s Úniou na posilnenie správy oceánov, získanie osobitnej odvetvovej podpory poskytujúcej viacročné možnosti financovania a aby sa vďaka činnosti plavidiel spustila industrializácia jeho spracovateľského odvetvia v rámci diverzifikácie jeho hospodárstva.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci hodnotenia prebehli konzultácie s členskými štátmi, so zástupcami odvetvia, s medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj s gabonskými úradmi pre rybárstvo a zástupcami tamojšej občianskej spoločnosti. Konzultácie prebehli aj v rámci Poradnej rady pre diaľkové flotily.

- **Získavanie a využívanie odborných znalostí**

Komisia využila na hodnotenia *ex post* a *ex ante* nezávislého konzultanta v súlade s ustanoveniami článku 31 ods. 10 nariadenia o spoločnej rybárskej politike.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nariadenia nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Tento postup sa začína súbežne s postupmi týkajúcimi sa rozhodnutia Rady o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní vykonávacieho protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Gabonskou republikou a Európskym spoločenstvom, ako aj rozhodnutia Rady o jeho uzavretí. Toto nariadenie sa bude uplatňovať od momentu, keď bude možné začať vykonávať rybolovné činnosti na základe protokolu, t. j. v deň začatia jeho predbežného vykonávania.

2021/0128 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o prideľovaní rybolovných možností stanovených na základe vykonávacieho protokolu (2021 – 2026) k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Gabonskou republikou a Európskym spoločenstvom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Gabonskou republikou a Európskym spoločenstvom[1] (ďalej len „dohoda“), schválená nariadením Rady (ES) č. 450/2007[2], nadobudla platnosť 11. júna 2007. Platnosť jej protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa dohody, uplynula 23. júla 2016.

(2) Komisia rokovala v mene Európskej únie o novom protokole na päťročné obdobie (ďalej len „protokol“).

(3) Výsledkom uvedených rokovaní bolo parafovanie protokolu 10. februára 2021.

(4) Rada prijala [...] rozhodnutie (EÚ) 2021/...[3] o podpise a predbežnom vykonávaní nového protokolu s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(5) Rybolovné možnosti stanovené v protokole by sa mali rozdeliť medzi členské štáty na celé obdobie vykonávania protokolu.

(6) Toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr vzhľadom na hospodársky význam rybolovných činností Únie v gabonskej rybolovnej zóne a na potrebu obmedziť do maximálnej miery obdobie prerušenia týchto činností.

(7) Protokol sa bude predbežne vykonávať odo dňa jeho podpisu, aby sa umožnili rybolovné činnosti plavidiel Únie. Toto nariadenie by sa preto malo začať uplatňovať od rovnakého dňa,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovné možnosti stanovené podľa vykonávacieho protokolu (2021 – 2026) Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Gabonskou republikou a Európskym spoločenstvom (ďalej len „protokol“) sa rozdeľujú medzi členské štáty takto:

---

1 Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Gabonskou republikou a Európskym spoločenstvom (Ú. v. EÚ L 109, 26.4.2007, s. 3).

2 Nariadenie Rady (ES) č. 450/2007 zo 16. apríla 2007 o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Gabonskou republikou a Európskym spoločenstvom (Ú. v. EÚ L 109, 26.4.2007, s. 1).

3 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/... z … 2021 o ... [Ú. v. EÚ C (…), (…) s. (…)].

a) plavidlá na lov tuniakov vakovou sieťou:

Španielsko: [15] plavidlá/plavidiel

Francúzsko: [12] plavidlá/plavidiel

b) plavidlá na lov tuniakov udicami:

Španielsko: [5] plavidlá/plavidiel

Francúzsko: [1] plavidlá/plavidiel

c) plavidlá na lov vlečnými sieťami:

Španielsko: [p.m.] plavidlá/plavidiel

xx: [p.m.] plavidlá/plavidiel

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa odo dňa podpisu protokolu.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda